

اللَّهُ

حِزْبُ الْبَحْرِ

The Litany of the Sea

By Imam Abu-Hasan ash-Shadhili (May Allah sanctify his secrets)

To recite once after the 'Asar prayer daily

Document prepared by Shadhiliyyah.sg

To submit feedback/query, email to shadhiliyyah.sg@gmail.com

1 O Allah, O Highest, O Greatest, O Clement, O all-Knowing; You are my Lord and Your knowledge is my sufficiency; How perfect, then, is my Lord, how perfect my sufficiency; You give victory to whom You will, and You are the Almighty, the Merciful!

اللَّهُمَّ يَا عَلِيُّ يَا عَظِيمُ يَا حَلِيمُ يَا عَلِيمُ،
أَنْتَ رَبِّي وَعِلْمُكَ حَسْبِي، فَنِعْمَ الرَّبُّ وَنِعْمَ
الْحُسْبُ حَسْبِي، تَنْصُرُ مَنْ تَشَاءُ وَأَنْتَ
الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ.

2 We ask for your protection, in movements and rests, in words and desires and thoughts; From the doubts and suppositions, and fancies that veil hearts from beholding things unseen!

نَسْأَلُكَ الْعِصْمَةَ فِي الْحَرَكَاتِ وَالسَّكِّنَاتِ،
وَالكَلِمَاتِ وَالْإِرَادَاتِ وَالْخَطَرَاتِ، مِنْ
الشُّكُوكِ وَالظُّنُونِ، وَالْأَوْهَامِ السَّاتِرَةِ
لِلْقُلُوبِ، عَنِ مَطَالَعَةِ الْغُيُوبِ.

3 For: The believers were tested and mightily shaken. And remember when the hypocrites and those in whose hearts is disease said: "Allah and his Messenger did not promise us but delusion. [33:11-12]

فَقَدْ ﴿أَبْتَلِيَ الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا زَلْزَالًا
شَدِيدًا﴾ ۝ وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي
قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا
عُرُورًا ﴿۱۲﴾

4 So make us steadfast, give us victory, and subject to us this Sea!

فَثَبِّتْنَا وَأَنْصُرْنَا وَسَخِّرْ لَنَا هَذَا الْبَحْرَ.

[Place Hajat]

[محل النية]

5 As You subjected the sea to Musa (as), The fire to Ibrahim (as), The mountain and iron to Dawud (as), The wind and demons and jinn to Sulaiman (as)!

كَمَا سَخَّرْتَ الْبَحْرَ لِمُوسَى، وَسَخَّرْتَ
النَّارَ لِإِبْرَاهِيمَ، وَسَخَّرْتَ الْجِبَالَ وَالْحَدِيدَ
لِدَاوُدَ، وَسَخَّرْتَ الرِّيحَ وَالشَّيَاطِينَ وَالْجِنَّ
لِسُلَيْمَانَ.

6 Subject to us every sea You possess in the earth and the sky, The kingdom and the dominion, the sea of this life and the sea of the Hereafter, Subject to us everything!

وَسَخِّرْ لَنَا كُلَّ بَحْرٍ هُوَ لَكَ فِي الْأَرْضِ
وَالسَّمَاءِ، وَالْمُلْكَ وَالْمَلَكُوتِ وَبَحْرَ الدُّنْيَا
وَبَحْرَ الْآخِرَةِ، وَسَخِّرْ لَنَا كُلَّ شَيْءٍ.

[Place Hajat]

[محل النية]

7 O You in whose hand is dominion of everything!

يَا مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ.

8 Kaf – Kifaya (Sufficiency)
Ha - Hidayah (Guidance)
Ya - Wilaya (Succour)
Ain – Ain (Care)
Sod – Sidq (Truthfulness)

﴿كَهَيْعَص﴾

(ثلاثا)

(x3)

[Elucidation by Sidi Ahmad Zarruq ash-Shādhilī ق]

9 Give us victory, for You are the best who give victory; Clear our vision, for You are the best who clear visions; Forgive us, for You are the best of forgivers; Have mercy on us, for You are the best of the merciful; Give us sustenance, for You are the best of providers; Guide us, and save us from the wrongdoing folk!

أَنْصُرْنَا فَإِنَّكَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ، وَافْتَحْ لَنَا
فَإِنَّكَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ، وَاعْفِرْ لَنَا فَإِنَّكَ خَيْرُ
الْغَافِرِينَ، وَارْحَمْنَا فَإِنَّكَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ،
وَارْزُقْنَا فَإِنَّكَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ، وَاهْدِنَا وَجِّحْنَا
مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ.

10 Give us a goodly wind, as may be in Your knowledge; Loosen it upon us from the storehouses of Your mercy; And carry us upon it in honour, with safety and wellbeing in our religion; In our life in this world, and in the world to come; You have power over all things!

وَهَبْ لَنَا رِيحًا طَيِّبَةً كَمَا هِيَ فِي عِلْمِكَ،
وَأَنْشُرْهَا عَلَيْنَا مِنْ خَزَائِنِ رَحْمَتِكَ، وَاحْمِلْنَا
بِهَا حَمَلَ الْكِرَامَةِ مَعَ السَّلَامَةِ وَالْعَافِيَةِ فِي
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ.

11 O Allah, give us ease in our affairs, with peace in our hearts and bodies, And safety and wellbeing in our worldly life and our religion; Be our companion in our travels, and keep watch over our families in our stead; Blot out the faces of our enemies and fix them where they stand, So they can neither move nor reach us!

اللَّهُمَّ يَسِّرْ لَنَا أُمُورَنَا مَعَ الرَّاحَةِ لِقُلُوبِنَا
وَأَبْدَانِنَا، وَالسَّلَامَةِ وَالْعَافِيَةِ فِي دِينِنَا
وَدُنْيَانَا، وَكُنْ لَنَا صَاحِبًا فِي سَفَرِنَا، وَخَلِيفَةً
فِي أَهْلِنَا، وَاطْمَسْ عَلَى وُجُوهِ أَعْدَائِنَا،
وَأَمْسِخْهُمْ عَلَى مَكَانَتِهِمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ
الْمُضِيَّ وَلَا الْمَجِيئَ إِلَيْنَا.

12 Had we willed. We would have blotted out their eyes; and they would race to the path, but how should they see? Or had We willed, We would have fixed them where they stood, so they neither could go forward, not return [36:66-67]

(وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا
الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ ﴿٦٦﴾ وَلَوْ نَشَاءُ
لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا
مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٧﴾)

13 Yaseen. By the Wise Quran. Truly, you are of the messengers upon a straight path. This is a revelation of the Almighty, the Merciful. [36:1-5]

﴿يَس ١﴾ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ﴿٢﴾ إِنَّكَ لَمِنَ
الْمُرْسَلِينَ ﴿٣﴾ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤﴾
تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٥﴾

14 That you might warn a people whose forefathers were not warned, so they heed not. Already has a sentence been passed against most of them, so they believe not. Verily, We have placed shackles on their necks, even up to the chins, so they end not. And We have placed a barrier before them, and a barrier behind them, and enshrouded them, so that they see not. [36:6-9]

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ ءَابَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ﴿٦﴾
 لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾ إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُونَ ﴿٨﴾ وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٩﴾

15 Disfigured be those faces! (x3)

شَاهَتِ الْوُجُوهُ.
 (ثلاثا)

16 And faces shall be humbled before the Eternal, the All-Sustaining. While whoever bears wrongdoing shall have failed! [20:111]

﴿وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا﴾ ﴿١١١﴾

17 Ta Sin. Ha Meem. Ain. Seen. Qaf.

Ta – Taharah (Purity)
 Sin – Salamah (Safety)
 Ha Meem – Himayah (Protection)
 Ain – Inayah (Care)
 Sin – Salamah (Safety)
 Qaf – Qudra (Power)

﴿طس﴾ ﴿حم﴾ ﴿عسق﴾ ﴿٢﴾

[Elucidation by Sidi Ahmad Zarruq ash-Shādhilī ق]

18 He has loosened the two seas; they come together, but between them is a barrier they do not cross! [55:19-20]

﴿مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿١٩﴾ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ﴿٢٠﴾﴾

19 Ha. Meem (x7)

﴿حَم﴾

(سبعاً)

Ha Meem is for protection which is why the Messenger of Allah ﷺ said to the companions at Uhud: “Let your battle cry be Ha Meem, they shall not be victorious!

[Elucidation by Shaykh Ahmad Zarruq ash-Shādhilī ق]

20 The matter is done. The victory has come. Against us they shall not be helped. Ha Meem. The revelation of the Book from Allah, the Almighty, The All-Knowing,

حُمَّ الْأَمْرُ وَجَاءَ النَّصْرُ فَعَلَيْنَا لَا يُنصَرُونَ.

21 Ha Meem. The revelation of the Book from Allah, the Almighty, Forgiver of Sins, Acceptor of Repentance, Terrible in Punishment, infinite in Bounty; No God is there but He; Unto Him is the final becoming. [40: 1-3]

﴿حَم﴾ ① تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ
الْعَلِيمِ ② غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ
شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ③

22 Bismillah is our door, Tabaraka is our walls, Yaseen is our roof, Kaf Ha Ya Ayn Sad is our Sufficiency, Ha Meem. Ain Seen. Qaf. is our protection.

﴿بِسْمِ اللَّهِ﴾ بَابُنَا،
﴿تَبَارَكَ﴾ حَيْطَانُنَا،
﴿يَس﴾ سَقْفُنَا،
﴿كَهَيْعَص﴾ كَفَايَتُنَا،

﴿حَم﴾ ① عَسَق ② حِمَايَتُنَا.

23 Allah will suffice you against them, and He is the All-Hearing, the All-Knowing. [2:137]

﴿فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ

(x3)

الْعَلِيمُ ﴿١٣٧﴾ (ثلاثاً)

24 The veil of the Throne has been dropped over us; The eye of Allah is gazing upon us; With the Power of Allah none shall overcome us.

سِتْرُ الْعَرْشِ مَسْبُورٌ عَلَيْنَا، وَعَيْنُ اللَّهِ نَاطِرَةٌ
إِلَيْنَا، بِحَوْلِ اللَّهِ لَا يُقَدِّرُ عَلَيْنَا.

25 And Allah encompasses them from behind. Nay it is a noble recitation, in a guarded tablet.
[85 : 20-21]

﴿وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ﴿٢٠﴾ بَلْ هُوَ
قُرْءَانٌ مَجِيدٌ ﴿٢١﴾ فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ ﴿٢٢﴾﴾

26 For Allah is best as Protector, and He is the Most Merciful of the merciful! [12:64]
(x3)

﴿فَاللَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ
﴿٦٤﴾﴾

(ثلاثا)

27 Indeed, my protector is Allah, who has sent down the Book; and He is an ally to the righteous. [7:196]
(x3)

﴿إِنَّ وَلِيََّ اللَّهَ الَّذِي نَزَّلَ الْكِتَابَ وَهُوَ
يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ ﴿١٩٦﴾﴾

(ثلاثا)

28 Allah is my Sufficiency, there is no god but He; on Him I rely, And He is Lord of the Mighty Throne [9:129] (x3)

﴿حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ
وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾﴾

(ثلاثا)

29 In the name of Allah, against whose Name, nothing can cause harm in the earth nor the sky; And He is the All-Hearing, the All-Knowing.
(x3)

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي
الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ.

(ثلاثا)

30 There is no power, and no strength, save by Allah, the Highest, the Greatest.

(x3)

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.

(ثلاثا)

31 And may Allah bless our master Muhammad and his family and his companion and grant them much peace.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.

32 Exalted is your Lord, the Lord of might, above what they describe. And peace upon the messengers. And praise to Allah, Lord of the worlds. [37 : 180 – 182]

﴿سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا
يَصِفُونَ ﴿١٨٠﴾ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ
﴿١٨١﴾ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٢﴾﴾

الله Shadhiliyyah.sg